

כנרדק: 19. והנה - והוודא סבע בקרת אכרת טלעת וראהון צעף ורדייאת צורה גדא ופרגת לחם לם נצרת כימיתלון פי גמיע ארץ מצר ליראדוויה: 20. ותאכל-נה - ואכלו אלבקרית אלפרגת ואלרדאוות אלא סבע אלבקרית אלאוולנייאת אלסמאן: 21. ותבאנה - ואיגו אלא גופון ולם נעארף אין איגו אלא גופון ומנצרהון ראדי כאלדי פיל ברוויה ופיקית: 22. וארא - ונצרת פי חלאמי והוודא סבע סימבלאת טלעתא פי קצביה וחדיה מלאנת וחסנאת: 23. והנה - והוודא סבע סמבלאת קידאת צעף מלפוחאת פי הווא שרקי נבתאת וראהון: 24. ותבלענה - ובלעו סמבלאת צעאף אלא סבע סמבלאת אלחסנאת וקילית אלא לימנגמין וליס מכאביר לי: 25. ויאמר - וקאל יוסף אלא פרעון חלאם פרעון ואחיד הוא אלא אלדי אלרב צאניע כבאר לפרעון: 26. שבע - סבע בקראת חסנאת סבע סנין הינין וסבע סמבלאת אלחסנאת סבע סנין הינין חלאם ואחיד הוא: 27. ושבע - וסבע אלבקרית אלפרגת ואלרדייאת טלעתא וראהון סבע סנין הינין וסבע סימבלאת אלפרגת מלפוחאת פי הווא שרקי יכוננו סבע סנין גוע: 28. הוא אלכלאם אלדי כלמת אלא פרעון אלדי אלרב צאניע ארווא אלא פרעון: 29. הנה - הוודא סבע (סימבלאת) סנין גאיית שבע עצים פי גמיע ארץ מצר: 30. וקמו - ויקומו סבע סנין גוע וראהון וינתסא גמיע אלשבאע פי ארץ מצר ויפני אלגוע אלא אהל אלארץ: 31. ולא - ולם ינעיריף אלשבאע פיל ארץ מן קידאם דאליך אלגוע בעד דאליך אין תיקיל הוא גדא: 32. ועל - ועלא תיתנאיי אלחלאם אלא פרעון מרתין אין מרתאב אלכלאם מן ענד אלרב ומיסתעגיל אלרב ליצנאעו: 33. ועתה - והלאן ינצור פרעון רגול פהים ועאלים ויווכלו עלא ארץ מצר: 34. יעשה - יצנע פרעון ויווכל

מן בחר אלניל רדייאת אלמנצור וצעף אללחם ווקפו ליוזיק בקרת עלא חאפית בחר אלניל: 4. ותאכלנה - ואכלו אלבקרית רדייאת אלמנצור וצעף אללחם אלא סבע בקרת חסנאת אלמנצור וסמאן ופק פרעון: 5. ויישן - ונם וחילים תאני מרא והוודא סבע סימבלאת טלעת פי קצביה וחדיה סמאן וחסנאת: 6. והנה - והוודא סבע סימבלאת צעף ומלפוחאת פי הווא שרקי נבתאת וראהון: 7. ותבלענה - ובלאעו סימבלאת צעף אלא סבע סימבלאת סמאן ואלמלאנת ופק פרעון והוודא חילם: 8. ויהי - וכאן פיל ציביח ותכראבית רוחו ובעת ונדא אלא גמיע מנגמין מצר ואלא גמיע עולמתהא וחכא פרעון ליהון אלא חלאמו וליס מפסיר ליהון לפרעון: 9. וידבר - וכלאם ראיס סקיין אלא פרעון קאיילא אלא כטאייתי אנא מדכיר אליוס: 10. פרעה - פרעון צכט עלא עבידו וגעל אלי פיל חבס בית ראיס אלגלדין אלי ואלא ראיס אלכיבוזין: 11. ונחלמה - וחלמנא חלאם פי ליליה וחדיה אנא והוא רגול כי תפסיר חלאמו חלמנא: 12. ושם - ותם מענא גולאם יהודי עבד לראיסי אלגלדין וחכינא לו ופסר לינא אלא חלמתנא רגול כיחלמו פסר: 13. ויהי - וכאן כאלדי פסר לינא כידא צאר אלי רגע עלא מרכזי ואלו עלאב: 14. וישלח - ובעת פרעון ונדא אלא יוסף וסתעגלו מן אלחבס וחלק וגאייר אתיאבו ואיגא אלא פרעון: 15. ויאמר - וקאל פרעון אלא יוסף חלאם חלימית ומפסיר ליס אלו ואנא סמיעית עליך קאיילא תיסמע חלאם ליתפסיר אלו: 16. ויען - וגווב יוסף אלא פרעון קאיילא מנגיר עילמי אלרב יגאוויב אלא סלאם פרעון: 17. וידבר - וכלם פרעון אלא יוסף פי חלאמי הוודאני ואקיף עלא חפית בחר אלניל: 18. והנה - והוודא מן בחר אלניל טלעת סבע בקראת סמאן לחם וחסנאת אלצורה ורעיו פיל

ב: מישוובת - מוכות שרכ. ג: מקדדאת - יבשות. 24. מגיד - ב: מיפסיר - פותר. 27. תרקות - הריקות, וכן ב. 29. שבע - ג: רוכץ - וול. 30. רעב - ג: גוע או גלא - רעב או יוקר. הארץ - תושכי הארץ, וכן ג. ב: קום אלארץ - עם הארץ. 33. וישיתו - וימנהו, וכן ב. ג: וינעלו -

4. ודקת - ורוות. ב: ודקיקאת - ודקות, וכן להלן. 5. שבלים - ב: סינבלת. ג: סונבלאת, וכן להלן. 6. ושדופת - ב: כתרנוטנו. ג: ומצרוזבאת - ומוכות. 14. ויריצו - ומיהרהו, וכן ג. ב: ורגאדו - והריצו. 16. בלעדי - בלעדי חכמתו. ב: מן גירי - בלעדי. 23. צנמות - יבשות.